

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON THE EXCHANGE OF INFORMATION**

BETWEEN

**THE CAPITAL MARKETS BOARD (SERMAYE
PIYASASI KURULU) OF TURKEY**

AND

**THE NETHERLANDS AUTHORITY FOR THE
FINANCIAL MARKETS**

2005



0474187

30 - me 1 - 2005

3-06-2005

INTRODUCTION

The Capital Markets Board of Turkey and the Netherlands Authority for the Financial Markets recognising the increasing international activity in the financial markets, and the corresponding need for cooperation between the relevant national authorities, have reached the following understanding:

SIGNATORY AUTHORITIES

1. The Capital Markets Board of Turkey (CMB) is an independent legal entity with its own authority and responsibility mandated by the Capital Market Law (Law) dated 1981.

The CMB has the responsibility for the regulation, supervision and enforcement of all capital market activities, institutions and instruments in Turkey within the scope of the Law and relevant legislation. It has statutory powers of investigation, and has the ability to exercise its powers for the purpose of cooperation with regulators in other countries.

2. The Netherlands Authority for the Financial Markets (AFM) is responsible for the supervision of securities markets as well as the conduct of business (including consumer information and advice) of all financial services providers in the market domain (banks, investment funds, insurance companies, and securities firms). The AFM's mandate is to ensure the proper functioning of the securities markets, to protect the position of investors and to increase the transparency of the securities markets.

DEFINITIONS

3. For the purpose of this Memorandum of Understanding (MoU),

- **“Authorities”** means:
the Capital Markets Board of Turkey and;
the Netherlands Authority for the Financial Markets;
- **“Requested Authority”** means the Authority to whom a request is made under this MoU;
- **“Requesting Authority”** means the Authority making a request under this MoU;
- **“Laws and Regulations”** means the provisions of the laws, regulations and other regulatory requirements applicable in the financial field in Turkey and in the Netherlands;
- **“Securities”** means shares, bonds and other forms of securitized debts, futures and derivative products and any other financial products within the respective competence of the Authorities;
- **“Issuer”** means a natural or legal person who issues or proposes to issue any security;
- **“Regulated Markets”** means securities, derivatives and any other markets recognized, regulated or supervised by the Authorities;

30-ME1-2005

3-00-2005

291

- **“Investment Services”** means trading or carrying out transactions involving Securities on Regulated Markets on its own account and/or on behalf and for the account of third parties;
- **“Investment Services Providers”** means investment firms, credit institutions and any other person as authorized to provide Investment Services within the law and regulations applicable in the countries of the Authorities.

PRINCIPLES

4. The purpose of this MoU is to protect investors and to promote the integrity of regulated markets by providing a framework for cooperation, including channels for communication, increased mutual understanding, the exchange of regulatory and technical information, and investigative assistance.

5. The MoU serves as a basis for cooperation for the authorities and does not create any binding international legal obligations, nor does it modify or supercede any laws, regulations, or regulatory requirements in force or applying in Turkey or the Netherlands. The MoU does not create any rights enforceable by third parties, nor does it affect any arrangements under other MoUs.

6. The performance of the provisions of this MoU shall be consistent with domestic laws, regulations, and conventions of the respective countries of the Authorities and within the availability of respective resources of the Authorities, and the performance of the provisions shall not be contrary to the public interests of the requested Authority.

7. To the extent permitted by the laws and practices of Turkey and the Netherlands the Authorities will make reasonable efforts to provide each other with information which is discovered and which gives rise to a suspicion of a breach, or anticipated breach, of the laws, rules, or regulations of the other Authority's jurisdiction.

8. The Authorities will be sensitive and will make reasonable efforts to provide each other with information even though the requested information is not a subject of a suspicion of a breach, or anticipated breach, of the laws, rules, or regulations of the other Authority's jurisdiction. In any case, this kind of requests will be made in order to fulfil the duties of the requesting Authority arising from the laws and regulations and to ensure the development and maintenance of open, fair and efficient markets.

9. Authorities having believed that facilitating the sharing of core information should be viewed as an essential element of an Authority's emergency preparedness planning and of addressing a crisis, to the extent permitted by their laws and practices, each Authority will be sensitive on the events subject to its jurisdiction which may adversely affect Regulated Markets in another jurisdiction and consider whether it could be appropriate to notify relevant Authority of such event.

MUTUAL ASSISTANCE

Scope

10. To the extent permitted by their respective national laws, the Authorities will provide the fullest mutual assistance within the framework of this MoU. Such

assistance will be provided to facilitate the enforcement of the laws or regulations applicable to regulated markets.

11. The Authorities agree to provide mutual assistance and the exchange of information in response to requests to assist them to perform their respective functions in relation to the following areas, amongst others:

(a) Insider dealing, market manipulation, and other fraudulent, deceptive, and manipulative practices in relation to securities;

(b) Enforcement of the laws, rules, and regulations relating to issuing, dealing in, arranging deals in, managing and advising on securities;

(c) Fitness and properness of the natural and legal persons who are authorised to conduct the business referred to above, and promoting high standards of fair dealing and integrity in the conduct of that business;

(d) The duties, of issuers and of offerors for securities, to make disclosure of information relevant to investors;

(e) The disclosure of interests in the securities of companies;

Requests

12. Requests will be made in writing and addressed to the contact person of the requested Authority listed in the Appendix A. An urgent request for assistance and a reply to such a request may be made in summary form or by means of communication other than the exchange of letters, provided that they are confirmed within ten business days in the manner prescribed in this MoU.

13. Assistance available under this MoU may include but is not limited to: providing access to information in the files of the requested Authority;

14. In order to facilitate the giving of assistance, an Authority making a request should specify:

(a) The information sought (including the identity of persons, specific questions to be asked);

(b) The purpose for which the information is sought (in terms of breach of the laws, rules or regulations, including details of the laws, rules or regulations which are alleged to have been breached);

(c) A description of the conduct or suspected conduct which gives rise to the request;

(d) Any persons suspected of possessing the information, and any places where the information might be obtained;

(e) The link between the specified laws or regulatory requirements and the regulatory functions of the requesting Authority;

(f) The relevance of the requested information to the specified laws or regulatory requirements;

(g) To whom, if anyone, onward disclosure of information is likely to be necessary and the reason for such disclosure;

(h) The urgency of the request, and the period within which assistance should be given.

15. This MoU does not affect the ability of the Authorities to obtain information from persons on a voluntary basis, provided that any procedures in place in the Authorities'

30-Me1-2005

3-6-2005

191

respective countries are observed. The Authority which obtains information from persons on a voluntary basis will notify the other Authority in detail.

16. The Authorities agree to provide assistance on matters which are not necessarily an offence in their own jurisdiction.

Execution of Requests

17. Access to copies of information held in the files of the requested Authority will be provided upon request of the requesting Authority.

18. In order to avoid unnecessary delays, the requested Authority will pass on portions of the requested information as they become available and consult on procedure as appropriate.

19. In case where the requesting Authority is not satisfied with the information provided, additional information can be requested by the requesting Authority pointing out the subjects to be clarified.

20. Each request will be assessed on a case by case basis by the requested Authority to determine whether information can be provided under the terms of this MoU. In any case where the request cannot be accepted completely, the requested Authority will consider whether other relevant information or assistance can be given.

21. In deciding whether or not to accept or decline a request, the requested Authority will take account of:

(a) Matters specified by the laws, rules, or regulations of the requested Authority's country;

(b) Whether broadly equivalent assistance would be available from the country of the requesting Authority;

(c) Whether the request involves an assertion of a jurisdiction not recognised by the requesting Authority;

(d) Whether it would be contrary to the public interest for assistance to be given.

(e) Whether the communication of information might adversely affect the sovereignty, security or public policy of the requested Authority,

(f) Whether judicial proceedings have already been initiated in respect of the same facts against the persons in question or whether a final judgement has been passed.

22. If the requested Authority believes that a request is not in accordance with this MoU, taking into account the provisions of this Article, it will promptly inform the requesting Authority of the reasons for its refusal.

23. Any document or other material provided in response to a request under this MoU and any copies thereof should be returned on request.

24. To the extent permitted by any laws or regulations applying in Turkey or the Netherlands, the Authorities will use reasonable efforts to provide each other with any information they discover which may be relevant for the other Authority.

30 - met - 2005

3-00-2005

191

CONFIDENTIALITY AND PERMISSIBLE USE OF THE INFORMATION PROVIDED

25. The assistance or information will be provided under this MoU by the Authorities for the purposes of assisting each other in the performance of their regulatory functions relevant to the scope of this MoU. To the extent permitted by law, each Authority will keep confidential;

- (a) Any request for information made under the MoU;
- (b) Any matter arising in the course of its operation;
- (c) Any information passed under this MoU.

26. If any Authority intends to use or disclose information furnished under this MoU for any purpose other than those stated in the request it must obtain the prior consent of the Authority which provided the information. If the Requested Authority consents the use of information for purpose other than those stated, it may subject it to certain conditions.

27. Information supplied under this MoU may be used solely for the purpose stated in the request and consisting of;

- (a) Ensuring compliance with or enforcement of the law or regulation specified in the request;
- (b) Making or assisting investigations in relation to the following, or conducting or assisting in the conduct of the following:
 - (i) Market surveillance;
 - (ii) Investigations related to any general charge applicable to the breach of the law or regulation specified in the request;
 - (iii) Civil or administrative proceedings relating to matters in paragraph 4 above;

CONSULTATION

28. The Authorities will keep the operation of this MoU under continuous review and will consult with a view to improving its operation and resolving any matters that may arise. In particular, the Authorities will consult upon request in the event of a denial by one Authority of, or opposition by an Authority to, a request or proposal made by the other Authority pursuant to this MoU.

29. The Authorities may consult informally, at any time, about a request or proposed request or any information provided within the discretion of an Authority in accordance with paragraphs 10, and 11 of this MoU. Additional information may be requested where further clarity is sought.

30. The Authorities may consult and revise the terms of the MoU in the event of a substantial change in the laws, regulations, or practices affecting the operation of the MoU.

31. To improve the cooperation under this MoU, the Authorities will conduct consultations and discussions on the implementation of the MoU periodically.

79

30-MET-2005

3-05-2005

CONTACT PERSONS

32. All communications between the Authorities should be between the contact persons in Appendix A, unless otherwise agreed.

TERMINATION

33. This MoU shall be concluded for an unlimited period and may be denounced by any of the Authorities at any time by giving at least thirty days prior written notice to each other Authority. If either Authority gives such notice, this MoU will continue to have effect with respect to all requests that were made before the effective date of notification until the requesting Authority terminates the matter for which assistance was requested. The provisions concerning confidentiality shall remain in force thereafter.

ENTRY INTO EFFECT

34. This MoU will come into effect between the Authorities from the date of signature.

This MoU is signed in duplicate, in the Turkish and English languages.

SIGNED INON.....

FOR THE CAPITAL MARKETS BOARD OF TURKEY



Dr. Doğan CANSIZLAR, Chairman

FOR THE NETHERLANDS AUTHORITY FOR THE FINANCIAL MARKETS



Mr. A.H.W. DOCTERS VAN LEEUWEN, Chairman



Mr. P.M. KOSTER, Board member

30-mer-2005

13-05-2005

APPENDIX A

The requested Authority's contact officer pursuant to the paragraph 32 of this MoU is:

For the Capital Markets Board of Turkey:

Ms. Adalet DEMİRÇELİK
Senior Officer
Tel: (90-312) 292 84 75
Fax: (90 312) 292 90 00
E-mail: adalet.demircelik@spk.gov.tr

For the Netherlands Authority for the Financial Markets:

Mr. Paul MULDER
Head of the Legal Department
Tel: *31 20 55 35 232
Fax: *31 20 55 21 396
E-mail: Paul.Mulder@afm.nl

30 - ME 1 - 2005

15-05-2005

29

TÜRKİYE SERMAYE PİYASASI KURULU
VE
HOLLANDA MALİ PİYASALAR OTORİTESİ
ARASINDA
BİLGİ ALIŞVERİŞİNE İLİŞKİN MUTABAKAT
2005

30 - me t - 2005

30-2005

TÜRKİYE SERMAYE PİYASASI KURULU İLE HOLLANDA MALİ PİYASALAR OTORİTESİ ARASINDA BİLGİ ALIŞVERİŞİNE İLİŞKİN MUTABAKAT

GİRİŞ

Türkiye Sermaye Piyasası Kurulu ve Hollanda Mali Piyasalar Otoritesi finansal piyasalarda artan uluslararası faaliyetleri ve buna karşılık ilgili ulusal otoriteler arasında işbirliğine olan ihtiyacı dikkate alarak aşağıda belirtildiği şekilde mutabakata varmışlardır:

İMZALAYAN MAKAMLAR

1. Türkiye Sermaye Piyasası Kurulu (SPK), 1981 tarihli Sermaye Piyasası Kanunu'yla (Kanun) kurulmuş olan, yetkilerini kendi sorumluluğu altında bağımsız olarak kullanan bir tüzel kişidir.

SPK, Türkiye'de Kanun ve ilgili mevzuat kapsamına giren tüm sermaye piyasası faaliyetleri, sermaye piyasası kurumları ve araçlarıyla ilgili düzenleme, gözetim ve denetimden sorumludur. SPK, yasal olarak incelemelerde bulunma yetkisini haizdir ve yetkilerini başka ülkelerin denetim otoriteleriyle işbirliği amacıyla kullanabilir.

2. Hollanda Mali Piyasalar Otoritesi (AFM) menkul kıymetler piyasalarının ve piyasadaki tüm finansal hizmet sunanların (bankalar, yatırım fonları, sigorta şirketleri ve menkul kıymet şirketleri) faaliyetlerinin (tüketicilerin bilgilendirilmesi ve tavsiyeler dahil) gözetiminden sorumludur. AFM'nin görevi menkul kıymetler piyasalarının düzgün işleminin sağlanması, yatırımcıların korunması ve menkul kıymetler piyasalarında şeffaflığın artırılmasıdır.

TANIMLAR

3. Bu Mutabakatın amacı bakımından:

- "Otoriteler": Türkiye Sermaye Piyasası Kurulu ve Hollanda Mali Piyasalar Otoritesi,
- "Başvurulan Otorite": Bu anlaşma kapsamında kendisinden talepte bulunulan otorite,
- "Başvuran Otorite": Bu anlaşma kapsamında talepte bulunan otorite,
- "Kanunlar ve Düzenlemeler": Türkiye ve Hollanda'da mali sektörde uygulanabilir kanunlar, düzenlemeler ve diğer düzenleyici şartlar,
- "Menkul kıymetler": Hisse senetleri, tahviller ve diğer menkul kıymetleştirilen borçlanma araçları, vadeli işlem sözleşmeleri ve türev araçlar ve Otoritelerin yetkisi alanına giren diğer finansal ürünler,
- "İhraççı": Menkul kıymet ihraç eden veya bunu amaçlayan gerçek veya tüzel kişi,

- “Düzenlenmiş piyasalar”: Otoriteler tarafından tanınan, düzenlenen veya denetlenen menkul kıymet piyasaları, türev piyasalar ve diğer piyasalar,
- “Yatırım hizmetleri”: Düzenlenmiş piyasalarda kendi hesabına ve/veya üçüncü şahısların adına ve hesabına menkul kıymet alım satımı veya işlemlerin yürütülmesi,
- “Yatırım hizmeti verenler”: Yatırım şirketleri (aracı kuruluşlar), kredi kurumları ve Otoritelerin ülkelerinde uygulanabilir kanun ve düzenlemeler çerçevesinde yatırım hizmetleri sunmaya yetkili olan diğer kişiler

anlamına gelir.

ESASLAR

4. Bu Mutabakatın amacı, haberleşme kanallarını, artan karşılıklı mutabakatı, yasal ve teknik bilgi alış verişini ve soruşturma amaçlı yardımı da içeren bir işbirliği çerçevesi oluşturmak suretiyle yatırımcıları korumak ve düzenlenmiş piyasaların dürüst bir şekilde işlemesini sağlamaktır.

5. Bu Mutabakat Otoriteler arasında işbirliği temeli oluşturmak amacıyla düzenlenmiş olup hukuki anlamda bağlayıcı uluslararası yükümlülükler doğurmaz, Türkiye veya Hollanda’da yürürlükte olan veya uygulanan kanunlar, düzenlemeler veya düzenleyici şartları değiştirmez veya bunların yerine geçmez. Bu Mutabakat üçüncü şahıslar tarafından icra edilebilecek herhangi bir hak oluşturmaz ve diğer mutabakatlar kapsamındaki herhangi bir düzenlemeyi etkilemez.

6. Bu Mutabakat hükümleri Otoritelerin ülkelerindeki yerel kanunlara, düzenlemelere ve usullere uygun olarak ve Otoritelerin mevcut olanakları çerçevesinde yerine getirilecek ve başvuru Otoritenin kamu çıkarlarına aykırı olmayacaktır.

7. Türkiye ve Hollanda kanunlarının ve uygulamalarının izin verdiği ölçüde, Otoritelerden her biri diğer Otoritenin ülkesindeki kanunların, kuralların ve düzenlemelerin ihlaline ilişkin veya beklenen ihlaline ilişkin şüphelere sebep olan bilgileri edinecek olurlarsa, bu bilgileri diğer Otoriteye vermek için makul olan çabaları gösterecektir.

8. Otoriteler diğer Otoritenin yetki alanına giren kanun, kural veya düzenlemelerin ihlal edilmesi veya beklenen ihlaline ilişkin şüphesi sözkonusu olmasa bile, istenen bilgileri birbirlerine verme konusunda duyarlı olacaklar ve makul çabayı göstereceklerdir. Bu tür talepler, her durumda, başvuru Otoritenin kanun ve düzenlemelerinden doğan görevlerinin yerine getirilmesi ve açık, adil ve etkin işleyen piyasaların geliştirilmesi ve korunmasının sağlanması amacıyla yapılacaktır.

9. Otoriteler, önemli bilgilerin paylaşılmasının bir Otoritenin acil durum hazırlık planında ve kriz yönetiminde önemli bir öge olarak değerlendirilmesi gerektiği inancıyla, kendi kanunları ve uygulamaları izin verdiği ölçüde, kendi yetki alanına girip de başkasının yetki alanında bulunan finansal piyasaları olumsuz şekilde etkileyebilecek olaylar konusunda duyarlı olacak ve ilgili Otoriteyi bu olaydan haberdar etmenin gerekli olup olmadığını dikkate alacaktır.

30 - ME 1 - 2003

5-55-2003

78

KARŞILIKLI YARDIM

Kapsam

10. Otoriteler, kendi ulusal kanunları izin verdiği ölçüde, bu Mutabakat çerçevesinde her türlü ve bütün yardımı sağlayacaktır. Bu yardımlar, düzenlenmiş piyasalara uygulanabilir kanunların veya düzenlemelerin icrasını kolaylaştırmak amacıyla sağlanacaktır.

11. Otoriteler, diğerlerinin yanı sıra aşağıda belirtilen alanlara ilişkin işlevlerini yerine getirmelerine yardımcı olma taleplerine cevap olarak, karşılıklı yardım ve bilgi alış verişi sağlayacaktır:

- (a) Menkul kıymetlere ilişkin olarak, içeriden öğrenenlerin ticareti, piyasa manipülasyonu ve diğer hileli, dolanlı ve manipülatif işlemler;
- (b) Menkul kıymetler alanında ihraç, alım satım, alım satım işlemlerinin kararlaştırılması, yönetim ve danışmanlıkla ilgili kanunlar, kurallar ve düzenlemelerin uygulanması;
- (c) Yukarıda anılan faaliyetlerde bulunmaya yetkili gerçek ve tüzel kişilerin mesleki yeterliği ve uygunluğu ve bu faaliyetlerin adil ve dürüst şekilde yürütülmesini sağlamak için gerekli standartların geliştirilmesi;
- (d) Menkul kıymet ihraççıların ve arz edenlerin yatırımcıları ilgilendiren bilgileri kamuya açıklama yükümlülükleri;
- (e) Şirketlerin menkul kıymetlerinin sağladığı hakların açıklanması.

Talepler

12. Yardım talepleri yazılı olarak yapılacak ve başvuru Otoritenin Ek A'da belirtilen iribat görevlisine hitaben gönderilecektir. Acil durumlarda yardım talepleri ve bu taleplere verilecek cevaplar, on iş günü içinde bu Mutabakatta belirtilen şekilde teyit edilmeleri şartıyla, özet formda veya mektuptan başka iletişim araçlarıyla yapılabilir.

13. Bu Mutabakat kapsamında sağlanabilecek yardımlar, bununla sınırlı olmamak kaydıyla, başvuru Otoritenin dosyalarındaki bilgilerin sağlanmasını kapsar.

14. Başvuruda bulunan Otorite, yardımın sağlanmasını kolaylaştırmak için, aşağıda belirtilen hususları belirtecektir:

- (a) İstenen bilgi (kişilerin kimlikleri ve sorulması istenen sorular dahil),
- (b) Bilgi isteme amacı (ihlal edildiği ileri sürülen kanunlar, kurallar veya düzenlemelerin ayrıntılı olarak belirtilmesi suretiyle),
- (c) Talep konusu olan, gerçekleşmiş veya gerçekleştiğinden kuşkulanan faaliyetin genel açıklaması,
- (d) İstenen bilgiye sahip olduğu inanılan kişiler ve bu bilgilerin elde edilebileceği yerler,

- (e) Belirtilen kanunlar veya düzenleyici şartlar ile başvuran Otoritenin düzenleme işlevleri arasındaki bağlantı,
- (f) İstenen bilgiler ile belirtilen kanunlar veya düzenleyici şartlar arasındaki ilinti,
- (g) Verilecek bilgilerin açıklanmasının gerekebileceği diğer şahıslar ve bu açıklamanın nedeni,
- (h) Talebin aciliyeti ve yardımın sağlanması gereken süre.

15. Bu Mutabakat Otoritelerin, ilgili ülkelerde geçerli tüm usullere uyulması kaydıyla, kişilerden gönüllülük esasına göre bilgi alma olanağını etkilemez. Kişilerden isteğe bağlı olarak bilgi alan Otorite, diğer Otoriteye ayrıntılı olarak bilgi verir.

16. Otoriteler, kendi yetkileri dahilinde suç teşkil etmeyen konularda da yardımda bulunurlar.

Taleplerin Yerine Getirilmesi

17. Başvuran Otoritenin talebi üzerine, başvuru Otoritenin kayıtlarında yer alan bilgilerin suretlerine erişim sağlanacaktır.

18. Gereksiz gecikmelere meydan vermemek için, başvuru Otorite istenen bilgileri hazır oldukça parça parça iletecek ve prosedür konusunda gerekli istişarede bulunacaktır.

19. Başvuran Otorite verilen bilgileri yeterli bulunmaması halinde, açıklığa kavuşturulması gereken hususları belirterek ek bilgi verilmesini talep edebilir.

20. Her talep başvuru Otorite tarafından, bu Mutabakat kapsamında bilgi verilemeyeceğinin belirlenmesi amacıyla, olay bazında değerlendirilecektir. Talebin bütünüyle kabul edilmesinin mümkün olmadığı durumlarda, başvuru Otorite konuyla ilgili olarak verilebilecek diğer bilgileri ya da yardımı değerlendirecektir.

21. Başvuru Otorite, bir talebi kabul veya reddetme kararı alırken aşağıda belirtilen hususları göz önünde bulunduracaktır:

- (a) Başvuru Otoritenin ülkesindeki kanunlar, kurallar veya düzenlemelerde belirtilen hususlar,
- (b) Başvuran Otoritenin ülkesinden, istenen yardıma büyük ölçüde denk düşen bir yardımın alınıp alınamayacağı,
- (c) Talebin başvuru Otoritenin yetki alanına girmeyen bir hak iddiası içerip içermediği,
- (d) Yardımda bulunulmasının kamu çıkarlarına ters düşüp düşmeyeceği,
- (e) Bilgi aktarımının başvuru Otoritenin egemenliğini, güvenliğini veya kamu düzenini olumsuz şekilde etkileyip etkilemeyeceği,

(f) İlgili kişiler hakkında aynı nedenden dolayı mahkemede dava açılıp açılmadığı veya mahkemece kesin hüküm verilip verilmediği.

22. Başvurulan Otorite bu Madde hükümlerini dikkate alarak talebin bu Mutabakata uygun olmadığını düşünüyorsa, ret gerekçesini derhal başvuran Otoriteye bildirecektir.

23. Bu Mutabakat çerçevesinde yapılan bir talebe karşılık olarak sağlanan herhangi bir belge ve diğer malzemeler ve bunların kopyaları, istenmesi halinde iade edilecektir.

24. Otoritelerden her biri, Türkiye’de veya Hollanda’da yürürlükte olan kanunlar veya düzenlemeler izin verdiği ölçüde, elde ettikleri ve diğer Otorite ile ilgili olabilecek her türlü bilgiyi birbirlerine vermek için makul çabayı göstereceklerdir.

GİZLİLİK VE SAĞLANAN BİLGİLERİN KULLANILABİLECEĞİ YERLER

25. Bu Mutabakat uyarınca verilecek bilgiler ve yapılacak yardım, Otoritelerin bu Mutabakat kapsamı çerçevesinde düzenleme işlevlerini yerine getirmeleri için birbirlerine yardım etmeleri amacını taşıyacaktır. Otoritelerden her biri, kanunlar izin verdiği ölçüde:

- (a) Bu Mutabakat uyarınca bilgi almak için yapılan talepleri,
- (b) Bunların yerine getirilmesi sırasında ortaya çıkan hususları,
- (c) Bu Mutabakat uyarınca aktarılan bilgileri gizli tutacaktır.

26. Otoritelerden her biri, bu Mutabakat kapsamında sağlanan bilgileri talepte belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayı düşünüyorsa, bilgileri veren Otoritenin önceden onayını almak zorundadır. Başvurulan Otorite bilgilerin başka amaçlar için kullanılmasına izin verdiği takdirde bunu belirli koşullara tabi kılabilir.

27. Bu Mutabakat uyarınca verilen bilgiler sadece talepte belirtilen ve aşağıdakileri kapsayan amaçlar için kullanılabilir:

(a) Talepte belirtilen kanun veya düzenlemelere uyulmasının ya da bunların uygulanmasının sağlanması,

(b) Aşağıda belirtilen konulara ilişkin soruşturmaların yapılması ya da yapılmasına yardım edilmesi, veya aşağıdakilerin yapılması ya da yapılmasına yardım edilmesi:

- (i) Piyasanın gözetimi,
- (ii) Talepte belirtilen kanun veya düzenlemelerin ihlaline ilişkin genel bir suçun soruşturulması;
- (iii) Yukarıda 4 no’lu paragrafta anılan hususlarla ilgili hukuki ya da idari takibat.

İSTİŞARE

28. Otoriteler bu Mutabakatın işleyişini devamlı olarak gözden geçirecek ve daha iyi işlemesini sağlamak ve ortaya çıkabilecek sorunları çözmek amacıyla istişarede bulunacaklardır. Otoriteler, talep üzerine, özellikle bir Otoritenin bu Mutabakat uyarınca yaptığı bir başvuru diğer Otorite tarafından geri çevrildiğinde ya da itirazla karşılaştığında, konuya ilişkin istişarede bulunacaklardır.

30-11-2005

30-11-2005

23

29. Otoriteler istedikleri zaman, yapılan veya yapılması düşünülen bir başvuru veya bu Mutabakatın 10 ve 11 no'lu paragrafları uyarınca bir Otoritenin takdirinde verilen bir bilgi konusunda gayriresmi olarak istişarede bulunabilirler. Açıklığa kavuşturulması gereken durumlarda ilave bilgi istenebilir.

30. Otoriteler, kanunlarda, düzenlemelerde veya uygulamalarda Mutabakatın işleyişini etkileyebilecek önemli değişiklikler olduğu durumlarda istişarede bulunabilir ve Mutabakat hükümlerini gözden geçirip değiştirebilirler.

31. Otoriteler, bu Mutabakat kapsamındaki işbirliğini geliştirmek amacıyla, Mutabakatın uygulanması konusunda belirli aralıklarla istişare ve görüşmelerde bulunacaklardır.

İRTİBAT KURULACAK KİŞİLER

32. Otoriteler arasındaki bütün haberleşmeler, aksi kararlaştırılmadığı takdirde, Ek A'da belirtilen kişiler arasında yapılacaktır.

ANLAŞMANIN SONA ERMESİ

33. Bu Mutabakat sınırsız bir süre için akdedilmiş olup Otoritelerden biri tarafından diğer Otoriteye en az otuz gün önceden yazılı olarak bildirimde bulunmak suretiyle istendiği zaman feshedilebilir. Otoritelerden herhangi biri fesih bildiriminde bulunursa, bildirim yürürlük tarihinden önce yapılan tüm talepler açısından, başvuran Otorite yardım istenen konuyu sonuçlandırıcaya kadar Mutabakat geçerli kalacaktır. Mutabakatın gizlilik hakkındaki hükümleri bu tarihten sonra da yürürlükte kalmaya devam edecektir.

YÜRÜRLÜĞE GİRME

34. Bu Mutabakat Otoriteler tarafından imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

Bu Mutabakat Türkçe ve İngilizce olarak iki nüsha halinde tarihinde 'da imzalanmıştır.

TÜRKİYE SERMAYE PİYASASI KURULU



Dr. Doğan CANSIZLAR, Başkan

HOLLANDA MALİ PİYASALAR OTORİTESİ



Sn. A.H.W. DOCTERS VAN LEEUWEN, Başkan



Sn. P.M. KOSTER, Kurul üyesi

EK A

Başvurulan Otoritenin bu Mutabakatın 32 no'lu paragrafında öngörülen irtibat kurulacak elemanları:

Türkiye Sermaye Piyasası Kurulu:

Adalet DEMİRÇELİK
Başuzman
Tel : (90 312) 292 84 75
Faks : (90) 312 292 90 00
E-posta: adalet.demircelik@spk.gov.tr

Hollanda Mali Piyasalar Otoritesi:

Paul MULDER
Hukuk İşleri Dairesi Başkanı
Tel : *31 20 55 35 232
Faks : * 31 20 55 21 396
E-posta: Paul.Mulder@afm.nl

30 - me 1 - 2005

13-06-2005

H